

嘉義好迫迫(tshit-thô)

甲：(唱名)

乙：(唱名)

甲&乙：上台行禮!!

甲(唱)：新竹以前是竹塹，嘉義舊名是諸羅山，隆田叫做番仔田，

阿公店是叫做岡山。(曲調：嘉慶君遊台灣)

乙：聽你唱嘉慶君遊台灣這條歌，你可能對台灣了解真濟 honn?

甲：嘿啊！毋是我咧“便所彈吉他”！

乙：啥物？

甲：“臭彈”！

乙：上好是！若按呢我考你，看你的台語到底有佻厲害？

甲：哈哈！我是“上知天文下知地理”的少年師，台語華語攞
會使，欲考就做你來！

乙：我欲開始喔！你敢知“蝙蝠”(用華語發音)的台語叫做啥？

甲：“蝙蝠”(華語發音)？簡單啦！pinn-hok ！

乙：pinn 你一籊芋仔蕃薯啦！有的華語袂使直接翻做台語！

甲：哪會袂使？

乙：若無我問你，“吉普賽人”(華語發音)欲按怎翻做台語？

甲：我知！一埤屎啊！歹勢！歹勢！我毋是刁工的，啊無“蝙
蝠”(華語發音)的台語是按怎講？

乙：彼--叫做“密婆”（bit-pô）！咱嘉義瑞里就有一个千年的
“密婆洞”啊！

甲：密婆洞？較緊來旋喔~~

乙：等咧！轉來！你欲旋去佗位？

甲：因為我上驚密婆啊~~

乙：你毋通人講“一个影就生一个囡”，這馬當頭白日，密婆袂
出來啦！

甲：hóo~（搭胸）好佳哉！好佳哉！

乙：你真正是“無一个鳥鼠仔膽”呢！

甲：莫閣共我虧啦！你捌遮爾濟，你嘛紹介咱嘉義予逐家知？

乙（唱）：“耳空搯予利”，聽我說來，“這是一个好所在，有山
有海人人愛，民雄有名是王梨，布袋東石食海屎”（狀元樓調）

甲：擋咧！海屎？

乙：歹勢！歹勢！唱傷緊啊~~是“海產”才著！

甲：是啊！“布袋鹽山歷史久，東石蚵仔衝（tshìng）全台，漁
人碼頭風景嬌，故宮南院遊客來”！

乙：袂𦵇nē~海線風景有影嬌，山線景致嘛袂𦵇！換我來~

甲：請~

乙：“阿里山 看雲海，曾文水庫深山內，畚箕湖 食便當，來
去跔山好運動”！

甲：咱嘉義毋但風景美麗人人愛，各地農產也真精彩，你嘛講來聽看覓！

乙：無問題！竹崎柳丁酸甜甘、阿里山茶米甘閣香、溪口鹹菜上蓋 hang、番路紅柿甜閣紅。

中埔好食是棗仔、義竹番麥燒燒仔哈、大林有名是筍仔、六腳塗豆上好食，有青才敢大聲！

甲：莫怪人講嘉義真正是一个上靖的好所在。

乙：是啊！現此時的嘉義，毋但是山區賞櫻花上出名，海區懸踏仔教堂當時行，市區猶有一个全台第一城，你敢知影？

甲：我知我知，彼就是佇文化路尾，厝足大間、物件嘛真好食的秀泰影城！

乙：你嘛莫講予人笑佻腹肚痛！啥物秀泰影城，我閣經國新城咧，我講的是諸羅古城。

甲：喔！歹勢！歹勢！我真是“缺喙的講話～落氣”啊！

乙(唱)：嘉義舊名諸羅山，清朝縣衙徙來這，木柵城牆像桃城，
台灣建城第一名。(南光調-快板)

甲：袂稜袂稜，連這你也知！

乙：毋但按呢爾爾，聽講當時因為一个驚天的事件，諸羅才會因此來改名。

甲：啥物驚天的事件，你嘛講來分人聽？

乙(唱):斟酌聽來!諸羅又名桃仔城,後來拄著民變事件,

官民團結來守城,乾隆賞賜好地名。(豐原調)

甲:你用講就好矣,用唱的敢有較緊?毋過這是三百外冬前的代誌,你哪會見講就講過去?

乙:我看你是上勢烏白 tsinn,抑無換你來紹介~嘉義這馬有什麼當時行?

甲:好,“十二月屎桶講「盡拚」”,聽我說來~

甲(唱):你若來嘉義,請你斟酌看,出名北門驛 猶有阿里山小火車,

合(唱):嘉義公園散步唱情歌,紅毛埤,北香湖,美麗的景緻。

甲(唱):文化中心杉池 散步好心情(tsiann),彌陀寺義渡埤,全省有出名。

合(唱):你若來嘉義,請你相招伴,小食好生理,予你心快活

(來去台東曲調)

乙:等咧!等咧!咱嘉義當時出產「小姐」?

甲:喔!你真正是「十全欠兩味」-「八珍」!我是講親像排骨酥、鱔魚麵的小食!

乙:有影咧!沙鍋魚頭雞肉飯,碗粿米糕粿仔湯,塗豆酥餅恰蛋捲,好食人客長長長。

甲:講著吃,喲瀾就湑湑滴(tsháp- tsháp-tih)

乙:無講我毋知,原來咱嘉義有遮濟好耍的所在。

甲：無毋著，嘉義人愛知嘉義代，才袂予人笑是戇大呆。

乙：好啊啦！講到這，咱時間嘛差不多~

甲：嘉義縣市人情味，街頭巷尾若家己，善良熱情無底比，
伊是快樂的城市。

乙：山明水秀好景致，小食水果當著時，相招迤迤來嘉義，
心情快樂食百二。

甲：我是 XX。 ，

乙：我是 XX。

甲&乙：落臺行禮，多謝逐家！再會！